



**"GAKUEN K"**

**RUTA CLUB ROJO:**

**PARTE 04: UNA OFERTA PARA LLEVARTE ALLÍ**

**TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Saya: (Es una lástima que no pude observar las actividades del club ayer. Finalmente sé dónde está ubicado el salón del club, así que estoy segura de que podré observar hoy.)

Saya: Kukuri-chan... no está aquí. ¿Fue al baño o algo así? Prometí almorzar con ella hoy, así que supongo que esperaré a que regrese.

Totsuka: Yata, ¿estás dentro?

Saya: (Esa voz de hace un momento...)

Yata: ¡Totsuka-san! ¡Qué raro que vengas al aula de 2º curso! ¡¿Podría ser que vamos a enfrentarnos al Club Azul ahora mismo?! ¡Déjame a mí! ¡Limpiaré el suelo con sus traseros!

Totsuka: No. Hoy no estoy aquí para un baño de sangre. Estoy buscándola a ella, de hecho.

Yata: ¿Ella?

Totsuka: Sí. Konohana Saya-san. Ella está en la misma clase que tú, ¿verdad?

Yata: Bueno... sí. ¿Qué necesitas con ella?

Totsuka: ¿Mmm? ¿Tengo que decirte que pases?

Yata: Está bien, espera un poco. Iré a buscarla.

Yata: ¡O-Oye, Konohana! Totsuka-san te está llamando. ¡Date prisa y vete!

Saya: Ah, está bien.

Yata: Tú... ¿Cuál es tu relación con él?

Saya: ¿Mi relación con él?

Yata: E-En realidad, no me cuentes sobre eso... ¿Qué estás haciendo? ¡Date prisa!

Saya: ¿Está bien?

Yata: ¿Por qué estás...? ¿Qué diablos quiere Totsuka-san contigo, de todos modos?

Totsuka: ¡Oh, ahí estás! Perdón por llamarte en medio de la pausa para el almuerzo. Acaba de sonar la campana, así que supongo que aún no has comido, ¿verdad? Esto sólo llevará un rato. ¿Podrías prestarme algo de tu tiempo?

Saya: Claro. ¿Qué ocurre?

Totsuka: Vine a disculparme por lo que pasó ayer.

Saya: ¿Qué quieres decir...?

Totsuka: Sí. Fui yo quien te llamó ayer, pero aún así, ni siquiera pude asumir la responsabilidad de traerte al salón del club. Reflexioné sobre ello una vez que regresé a los dormitorios. Quiero decir, simplemente dibujar un círculo en un mapa como ese probablemente todavía hace que sea bastante difícil de entender, ¿verdad? ¿Conseguiste llegar al salón del club al final?

Saya: Eso es... Bueno, finalmente llegué al lugar por la noche después de perderme varias veces. El club ya había terminado cuando llegué y alguien llamado Kusanagi-san me dijo que "regresara".

Totsuka: Ya veo. Eso significa que aún no pudiste observar las actividades de nuestro club. Ahora me siento cada vez más mal por dejarte con tus propios dispositivos de esa manera. ¿Estás libre hoy después de clases? Me gustaría aprovechar la oportunidad para traerte allí hoy. ¡Esta vez, seguro! Es un poco extraño llevarte allí cuando ya sabes dónde está ubicado el salón del club, pero al menos puedes dejarme las presentaciones a mí.

Saya: ¡Eso será genial! ¡También estaba pensando en bajar hoy, así que si te parece bien!

Totsuka: Gracias. Entonces, ¿podrías esperarme en tu salón de clases después de clase? Iré a recogerte.

Kukuri: ¡Lo siento, lo siento! ¡Lamento muchísimo haberte hecho esperar! Ack... espera, ¿estoy interrumpiendo?

Totsuka: No te preocupes. Ya terminé aquí. Entonces te veo luego.

Saya: Sí, nos vemos.

Kukuri: ¿Eh~? Ohoho~ ¿Qué va a pasar después de clases? ¿Quizás conseguiste una cita?

Saya: ¡Por supuesto que no! ¡Vamos, vamos a almorzar!